

DODATEK Č. 1 K SERVISNÍ SMLOUVĚ

č. sml. Anafra: SLA/001/2015

č. sml. SVS: CES 2535/2015

(dále jen „Dodatek č. 1“)

uzavřený níže uvedeného dne, měsíce a roku
mezi

I. Smluvní strany

I Objednatel: **Severočeská vodárenská společnost a.s.**
Sídlo: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice
Zastoupený: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
Bankovní spojení: Komerční banka a.s.
Číslo účtu: 711620257/0100
IČO: 49099469
DIČ: CZ49099469
Spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

a

II Poskytovatel: **ANAFRA s.r.o.**,
Sídlo: 5. května 1109/63, Nusle, 140 00 Praha 4
Zastoupený: Ing. Jan Franc
Bankovní spojení: ČSOB, Rožnov p. R.
Číslo účtu: 199921885
IČO: 26878291
DIČ: CZ26878291
Spisová značka: C 250434 vedená u Městského soudu v Praze

(Objednatel a Poskytovatel dále společně též jako „Smluvní strany“)

Úvodní ustavení

1. Smluvní strany uzavřely dne 5.2.2016 Servisní smlouvu, číslo SLA/001/2015, číslo smlouvy CES 2535/2015 (dále jen „Smlouva“).

II. Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že Článek 3 odst. č. 1 Smlouvy se ruší a nahrazuje se novým odst. č. 1., který zní následovně:

3.1 „Smlouva je uzavřena na období 84 měsíců.“

2.

3. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se doplňuje Smlouva o ustanovení ve vztahu k zákonu č. Zákon č. 340/2015 Sb. Zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Znění nového ustanovení o registru smluv tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku.
4. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se doplňuje Smlouva o ujednání o nové jednotné právní úpravy ochrany osobních údajů v rámci EU účinné od 25. 5. 2018 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) – General data protection regulation – GDPR. Znění nového ustanovení o ochraně osobních údajů v souladu s GDPR tvoří přílohu č. 2 tohoto dodatku.

III. Závěrečná ustavení

1. Tato smlouva se nabytím platnosti a účinnosti tohoto dodatku řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
2. Ostatní ustanovení Smlouvy nedotčená tímto dodatkem č. 1 zůstávají beze změny.
3. Tento Dodatek č. 1 byl uzavřen v souladu s českým právem a řídí se platnými právními předpisy České republiky.
4. Tento Dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem podpisu všemi Smluvními stranami a účinnosti zveřejněním v registru smluv.
5. Tento Dodatek č. 1 je sepsán ve 4 (čtyřech) vyhotoveních, přičemž každé toto vyhotovení Dodatku č. 1 má platnost originálu. Každá ze Smluvních stran obdrží 2 (dvě) vyhotovení.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek č. 1 před jejím podpisem řádně přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

Přílohy:

Příloha č. 1 – Znění nového ujednání smlouvy o registru smluv

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

V Praze dne 17. 1. 2021

V Teplicích dne.....

Za Poskytovatele:

za Objednatele: 21-01-2021

jednatel společnosti
ANAFRA s.r.o.

generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČ 49099489, DIČ CZ49099489

Příloha č. 1 – Znění nového článku o registru smluv

Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Objednatel zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu tohoto dodatku jeho znění včetně Smlouvy, která je tímto dodatkem měněna, příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Poskytovatel může dodatek a předmětnou smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Objednateli umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění dodatku včetně předmětné Smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dodatku a předmětné smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. II, . čl. III, . čl. IV. a veškeré přílohy Smlouvy jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Dodatek je účinný dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení tohoto dodatku a předmětné smlouvy dalším dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dodatek ani předmětná smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dodatek účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

Doložka o zpracování osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.